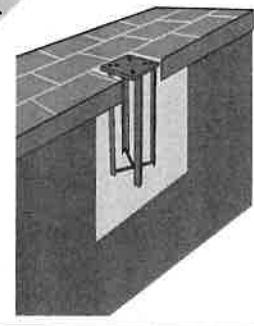


1.



2.



Benötigtes Zubehör

- Sie benötigen:
- 1 Schaufel
 - Betonmischung
 - eine Wasserwaage
 - die vier Schrauben Ihres Sonnenschirms zur Befestigung der Schirmstange
 - den beiliegenden Bodenanker

Montage

1. Fetten Sie die Schrauben ein, und drehen Sie diese in den Bodenanker ein, um ein Verschmutzen der Gewindegänge zu verhindern.
2. Heben Sie ein 40 × 40 cm großes und 60 cm tiefes Loch aus.
3. Betonieren Sie den Bodenanker so ein, dass er exakt senkrecht steht und seine Unterseite bündig mit dem Erdeboden abschließt. (Siehe Bild 2.)
4. Lassen Sie den Beton nach Angaben auf der Verpackung trocknen.
5. Fahren Sie fort, wie in der Aufbau- und Gebrauchsanleitung Ihres Sonnenschirms beschrieben.

Pflege + Lagerung

Der Bodenanker bedarf keiner regelmäßigen Pflege. Lediglich ein paar kleine Dinge sind zu beachten:

- Die Gewindegänge sauber halten und regelmäßig fetten.
- Festen Sitz der Schrauben regelmäßig prüfen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist für diesen Artikel beträgt 24 Monate.

Sollten Sie während dieser Zeit einen Defekt feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Damit dieser Ihnen schnell helfen kann, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf und nennen Sie ihm den Modellnamen und die Artikelnummer.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind;
- Schäden durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Service

Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Artikel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wurde. Wenn Sie sich in diesem Fall an unsere Hotline und nennen Sie uns den Modellnamen und die Artikelnummer.

Hotline

Sie erreichen uns
Mo. bis Do. von 8:00 bis 16:00 Uhr
Fr. von 8:00 bis 12:00 Uhr
unter der Telefonnummer
in Österreich (07722) 63205-0
in Deutschland (08571) 9122-0
in Tschechien (0386) 301615
in Polen (0660) 460460
in Slowenien (0615) 405673
in Kroatien (0615) 405673
in Ungarn +43 (0)7722 63205-107
in Russland (095) 6470389

Adresse

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloßstraße 24
A-5280 Braunau am Inn
www.dopplerschirme.com

Technische Daten

Abmessungen in mm: 160 × 160
Länge in mm: 500
Gewicht ohne Verpackung in kg: 3,2

Alle Angaben sind Zirka-Werte. Technische Änderungen vorbehalten.

- Keep the threads clean and grease them regularly.
- Regularly check to make sure that the screws are securely seated.

Warranty

The warranty period for this product is 24 months.

If you discover a defect during this time, please consult your vendor. To ensure that the vendor is able to promptly assist you, please have your sales slip ready and specify the model name and article number.

The warranty does not cover:

- Damage to the paint coat attributed to normal wear and tear;
- Damage caused by improper use.

Service

Dear customer,

Although our products are subject to an in-depth final inspection prior to being shipped out, it is possible that an accessory is missing or that a part sustains damage while in transit. In such a case, please contact our hotline and provide us with the model name and article number.

Hotline

You can reach us
Mon. to Thurs. from 8 a.m. to 4 p.m.
Fr. from 8 a.m. to 12 p.m.
at the following phone numbers

in Austria	(07722) 63205-0
in Germany	(08571) 9122-0
in the Czech Republic	(0386) 301615
in Poland	(0660) 460460
in Slovenia	(0615) 405673
in Croatia	(0615) 405673
in Hungary	+43 (0)7722 63205-107
in Russia	(095) 6470389

GB

Ground anchor for pendulum sun shade KNIRPS

Assembly instructions and user manual

Carefully read through the complete assembly instructions and user manual, particularly the safety instructions. Failure to heed these safety instructions may result in injury or damage to the ground anchor. Store the assembly instructions and user manual for future reference and always include them when passing the ground anchor on to third parties.

Your safety

Please observe the following safety instructions. The manufacturer is not liable for damage as the result of failure to comply.

The ground anchor may pose a tripping hazard. Close the threaded holes of the ground anchor with the screws again if you didn't mount a sun shade on it.

Intended use

The ground anchor is suitable for the pendulum sun shade KNIRPS

Accessories required

- You will need:
- 1 shovel
 - concrete mixture
 - a level
 - the four screws of the sun shade for securing the shade pole
 - the enclosed ground anchor

Assembly

1. Grease the screws and twist them into the ground anchor to prevent the threads from getting dirty.
2. Dig a 40 × 40 cm hole that is 60 cm deep.
3. Set the ground anchor in concrete so that it is exactly vertical and its lower edge is flush with the ground. (See figure 2.)
4. Let the concrete dry according the packaging specifications.
5. Continue as described in the assembly and user manual of your sun shade.

Care + storage

The ground anchor does not require regular care. You only have to observe some minor facts:

riurement et donnez-la toujours si vous cédez le tirant à une tierce personne.

Votre sécurité

Veuillez impérativement suivre les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est en rien responsable des dommages suite à un non-respect de la notice. Le tirant peut faire trébucher. Si vous n'avez pas monté de parasol dessus, refermez les trous de filetage du tirant avec les vis.

Utilisation

Le tirant convient pour le parasol pendulaire KNIRPS.

Accessoires nécessaires

Vous avez besoin :

- 1 pelle
- mélange de béton
- un niveau à bulle
- les quatres vis de votre parasol pour fixer le pied du parasol
- le tirant fourni

Montage

1. Graissez les vis et vissez-les dans le tirant pour empêcher que le filetage ne soit encrassé.
2. Creusez un trou de 40 × 40 cm et de 60 cm de profondeur.
3. Bétonnez le tirant de telle manière à ce qu'il soit parfaitement vertical et que son arête inférieure affleure le sol. (Voir figure 2.)
4. Laissez sécher le béton selon les indications sur l'emballage.
5. Poursuivez comme indiqué dans la notice de montage et d'utilisation de votre parasol.

Entretien + rangement

Le tirant ne nécessite aucun entretien régulier. Il vous faut seulement prendre en compte ces petits détails :

- Maintenir propre le filetage et le graisser régulièrement.
- Vérifier régulièrement la bonne fixation des vis.

Garantie

Le délai de garantie accordé pour cet article est de 24 mois.

Si pendant cette période vous constatez un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur. Afin de pouvoir vous aider rapidement, conservez le justificatif d'achat et indiquez-nous le nom du modèle et le numéro d'article.

Sont exclus de la garantie :

- dommages sur la peinture à cause de l'usure normale ;
- dommages en cas d'utilisation non conforme aux prescriptions.

Service

Chère cliente, cher client,

Bien que nous soumettions nos articles à un contrôle final détaillé avant la livraison, il se peut qu'une fois un accessoire manque ou qu'une pièce soit endommagée durant le transport. Dans ce cas, veuillez vous adresser à notre service téléphonique en indiquant le nom du modèle et le numéro d'article.

Service téléphonique

Vous nous joignez

du lu. au je. de 8h à 16h
ve. de 8h à 12h
au numéro de téléphone

(07722) 63205-0

(08571) 9122-0

(0386) 301615

(0660) 460460

(0615) 405673

+43 (0)7722 63205-107

(095) 6470389

Données techniques

Dimensions en mm : 160 × 160
Longueur en mm : 500
Poids sans emballage en kg : 3,2

Toutes les indications sont des valeurs approximatives. Sous réserve de modifications techniques.

IT

Ancoraggio a terra per ombrellone pendolo KNIRPS

Istruzioni di montaggio e d'uso

Leggere attentamente e fino alla fine le presenti istruzioni di montaggio e d'uso, soprattutto le avvertenze di sicurezza. La non osservanza di queste avvertenze di sicurezza può comportare lesioni o danni all'ancoraggio a terra. Conservare le istruzioni di montaggio e d'uso per riferimenti futuri e consegnarle sempre a terzi in caso di cessione dell'ancoraggio a terra.

Per la vostra sicurezza

Si prega di osservare le seguenti avvertenze di sicurezza. Il produttore rifiuta ogni responsabilità per i danni inseriti in seguito alla loro non osservanza. L'ancoraggio a terra può diventare un pericolo di inciampo. Se non avete montato l'ombrellone su di esso, chiudere nuovamente i fori filettati dell'ancoraggio a terra con le viti.

Impiego conforme alla destinazione

L'ancoraggio a terra è adatto per l'ombrellone pendolo KNIRPS.

Accessori necessari

Vi occorre:

- 1 cucchiaio
- miscela di cemento
- una livella
- le quattro viti dell'ombrellone per fissare l'asta dell'ombrellone
- l'ancoraggio a terra in dotazione

FR

Tirant pour parasol pendulaire KNIRPS

Notice de montage et d'utilisation

Veuillez lire cette notice de montage et d'utilisation – particulièrement les consignes de sécurité – entièrement et avec minutie. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut causer des blessures ou des dommages sur le tirant. Conservez la notice de montage et d'utilisation pour pouvoir la consulter ultérieurement et donnez-la toujours si vous cédez le tirant à une tierce personne.

Montaggio

- Lubrificare le viti e ruotare nell'ancoraggio a terra per evitare di sporcare le filettature.
- Praticare una buca di 40×40 cm e profonda 60 cm.
- Aggiungere cemento all'ancoraggio a terra in modo che sia esattamente in posizione verticale e il bordo inferiore sia a livello con il suolo. (Vedi figura 2.)
- Lasciare asciugare il cemento come indicato nella confezione.
- Procedere come descritto nelle istruzioni di montaggio e d'uso dell'ombrellone.

Manutenzione e stoccaggio

L'ancoraggio a terra non necessita di manutenzione periodica. Prestare attenzione a solo alcune piccole cose:

- Mantenere i filetti puliti e ingassarli regolarmente.
- Controllare regolarmente il serraggio delle viti.

Garanzia

Il periodo di garanzia per quest'articolo è di 24 mesi.

Se durante il periodo di validità della garanzia riscontrate un difetto, vogliate rivolgervi al vostro rivenditore. Per ricevere un rapido aiuto, si raccomanda di conservare lo scontrino e di comunicarci il nome del modello ed il numero articolo.

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della verniciatura riconducibili alla normale usura;
- danni derivanti da un utilizzo non conforme.

Servizio assistenza

Gentili clienti,
sebbene i nostri articoli vengano sottoposti prima della consegna ad un accurato controllo di qualità, può a volte succedere che un pezzo manchi o si sia danneggiato durante il trasporto. In tale eventualità vogliate rivolgervi alla nostra hot-line, indicando il nome del modello ed il numero articolo.

Hotline

Siamo a Vostra disposizione
Lun.-gio.: dalle ore 8:00 alle ore 16:00
Ven.: dalle ore 8:00 alle ore 12:00
al numero telefonico

Austria	(07722) 63205-0
Germania	(08571) 9122-0
Repubblica Ceca	(0386) 301615
Polonia	(0660) 460460
Slovenia	(0615) 405673
Croazia	(0615) 405673
Ungheria	+43 (0)7722 63205-107
Russia	(095) 6470389

Indirizzo

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloßstraße 24
A-5280 Braunau am Inn
www.dopplerschirme.com

Dati tecnici

Dimensioni in cm: 160×160
Lunghezza in mm: 500
Peso senza imballo espresso in kg: 3,2

Tutti i dati sono approssimativi. Con riserva di modifiche tecniche.

CZ

Zemní kotva pro výkyvný slunečník KNIRPS**Návod k montáži a použití**

Přečtěte si tento návod k montáži a použití kompletně a pečlivě, zejména bezpečnostní pokyny.
N e d o d ě z e n í t ē c h t o
bezpečnostních pokynů může mít za následek zranění nebo poškození zemní kotvy. Udržujte návod k montáži a použití pro budoucí použití, a odevzdějte ho vždy také, pokud předáváte zemní kotvu třetím osobám.

Pro vaši bezpečnost

Dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny. Výrobce neruší za škody způsobené jejich nedodržením.

Zemní kotva se může stát nebezpečím pro zakopnutí. Pokud jste na ni nemáte namontovaný žádný slunečník, uzavřete znovu závitové otvory zemní kotvy pomocí šroubů.

Účel použití

Zemní kotva je vhodná pro výkyvný slunečník KNIRPS.

Potřebné příslušenství

Potřebujete:

- 1 lopatu
- betonovou směs
- vodováhu
- čtyři šrouby vašeho slunečníku pro připevnění tyče slunečníku
- přiloženou zemní kotvu

Montáž

- Namaňte šrouby, a natočte je do zemní kotvy, aby se zabránilo kontaminaci závitů.
- Vykopojte 40×40 cm velkou a 60 cm hlubokou díru.
- Zabetonujte zemní kotvu tak, že stojí přesně vertikálně a její spodní hrana je v jedné rovině s vozovkou. (Viz obrázek 2.)
- Nechte beton zaschnout, jak je uvedeno na obalu.
- Postupujte tak, jak je popsáno v návodu k montáži a použili vašeho slunečníku.

Ošetřování + skladování

Zemní kotva nevyžaduje žádnou pravidelnou údržbu. Je třeba dodržovat jen několik malých věcí:

- Závity udržujte pravidelně čisté a namazané.
- Pravidelně kontrolujte ustažení šroubů.

Záruka

Záruční doba pro tento výrobek činí 24 měsíců. Jestliže během této doby zjistíte závadu, obraťte se prosím na vašeho prodejce. Pro rychlou pomoc můžete prosím doklad o koupi, abyste mohli sdělit název modelu a číslo výrobku.

Ze záruky jsou vyloučeny:

- poškození laku v důsledku běžného opotřebení;
- škody způsobené nesprávným použitím k určenému účelu.

Servis

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, ačkoliv podrobujeme naše výrobky před dodáním důkladně výstupní kontrole, může se stát, že chybí nějaká část příslušenství, nebo že některá část byla při přepravě poškozena. V tomto případě se obraťte na naši zákaznickou linku a uveďte název modelu a číslo výrobku.

Zákaznická linka

Kontaktejte nás

Po až Čt od 8:00 do 16:00 hodin

Pá od 8:00 do 12:00 hodin

na telefonním čísle

v Rakousku (07722) 63205-0

v Německu (08571) 9122-0

v České republice (0366) 301615

v Polsku (0660) 460460

v Slovenské republice (0615) 405673

v Chorvatsku (0615) 405673

v Maďarsku +43 (0)7722 63205-107

v Rusku (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

Technické údaje

Rozměry v mm: 160 x 160

Délka v mm: 500

Hmotnost bez obalu v kg: 3,2

Všechny údaje jsou přibližné hodnoty. Technické změny vyhrazeny.

**KNIRPS Bodenanker für Pendelschirm KNIRPS****KNIRPS ground anchor for pendulum sun shade KNIRPS****KNIRPS ancoraggio a terra per ombrellone pendolo KNIRPS****KNIRPS zemní kotva pro výkyvný slunečník KNIRPS**